

<<韩汉互译教程>>

图书基本信息

书名：<<韩汉互译教程>>

13位ISBN编号：9787561133958

10位ISBN编号：7561133952

出版时间：2006-10

出版时间：大连理工大学出版社

作者：李玉华

页数：169

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<韩汉互译教程>>

前言

中韩建交以来,两国间的政治、经济、文化往来日益增多。

对韩国语人才的需求不断扩大。

为了适应这一需要,国内许多学校设立了韩国语专业。

目前我国韩国语专业还是一个年轻的学科,韩国语教材匮乏一直是困扰韩国语教学的一个难题,同时也制约着韩国语学科的发展。

虽然一些学校已经编纂出不少好的教材,但作为一个学校整体开发出版全套教材的尚为数不多。

大连外国语学院为适应韩国语教育事业的迅速发展,结合多年教学、科研经验,编写出这一套较为完整的适合教学和自学的韩国语教材。

其中大部分由大连理工大学出版社出版。

这些教材包括: 专科段(低年级) 现代韩国语(一);现代韩国语(二);韩国语会话(上);韩国语会话(下);韩国语听力教程(上);韩国语听力教程(下);韩汉互译教程(一);韩国语语法与练习;韩国概况。

本科段(高年级) 高级韩国语(上);高级韩国语(下);韩国语概论;韩国语阅读;对韩贸易实务;韩国文学史与文学选读;韩国语口译与听力;韩汉互译教程(二);新编韩国语词汇学。

此外,大连外国语学院还出版了如下教材和辞书:主要有《科技韩国语》(黑龙江人民出版社)、《实用韩国语会话》(辽宁民族出版社)、《外贸韩国语》(大连理工大学出版社)、《全国导游员等级考试系列教材(朝鲜语卷)》(旅游教育出版社)、《韩国日常生活中的敬语与礼节》(民族出版社)、《实用韩日英汉分类词典》(北京大学出版社)等。

<<韩汉互译教程>>

内容概要

《韩汉互译教程》共分两册，第二册主要适用于大学本科阶段的翻译教学。与第一册相同，本书不是以文章的体裁进行分类，而是从不同的知识领域选材编撰而成。通过本书的学习，可以使学习者在深刻理解汉韩两种语言差异的基础上，真正提高两种语言互译的实践能力。

考虑到教材的功用，本书不以翻译理论的讲解为主要内容，而是着重将翻译理论和翻译技巧融于实践之中。

课文部分，韩译汉内容的比重稍大；翻译鉴赏部分则大部分选取了汉译韩的内容。

本书选材范围广泛，内容涉及到旅游、经济管理、社会、科技、经济、政治外交、文学等社会生活的许多方面。

每篇文章短小精悍，力求实用。

<<韩汉互译教程>>

书籍目录

第一篇 旅游 翻译技巧 第1课 享受传统文化生活的体验之旅 翻译鉴赏 文章1 文章2 小常识 韩国料理 练习题第二篇 管理 翻译技巧 第2课 领导者与管理者的不同之处 第3课 使组织具有活力的十种情绪 翻译鉴赏 文章1 文章2 哭与笑 练习题第三篇 社会 翻译技巧 第4课 韩国人口将从2021年开始减少 第5课 韩国的人口有多少？
翻译鉴赏 文章1 13亿人口给我们带来的新挑战 文章2 十三亿敲向的警钟 文章3 练习题第四篇 科技 翻译技巧 第6课 猪肉的解毒功能 第7课 新产品的优点 翻译鉴赏 文章1 前信息产业部部长吴基传在亚洲电信论坛上的讲话 文章2 小常识 地震海啸 练习题第五篇 经济 翻译技巧 第8课 中国国际贸易促进会前会长俞晓松在2002年韩中经济研讨会上的演讲摘要 第9课 纷繁复杂的企业界 翻译鉴赏 文章1 朱镕基在博鳌亚洲论年会上的演讲 文章2 中国纺织品后配额时代的忧虑 文章3 练习题第六篇 政治外交 翻译技巧第七篇 文学附录

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>